



HIT-P 8000 D

Français

1 Indications relatives à la documentation

1.1 À propos de cette documentation

- Lire intégralement la présente documentation avant la mise en service. C'est la condition préalablement requise pour assurer la sécurité du travail et un maniement sans perturbations.
- Bien respecter les consignes de sécurité et les avertissements de la présente documentation ainsi que celles figurant sur le produit.
- Toujours conserver le mode d'emploi à proximité du produit et uniquement le transmettre à des tiers avec ce mode d'emploi.

1.2 Explication des symboles

1.2.1 Avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur des dangers liés à l'utilisation du produit. Les termes de signalisation suivants sont utilisés :

DANGER

DANGER !

- ▶ Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT !

- ▶ Pour un danger potentiel qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.





ATTENTION

ATTENTION !

- ▶ Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers entraînant des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.





1.2.2 Symboles dans la documentation

Les symboles suivants sont utilisés dans la présente documentation :

	Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil
	Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles
	Maniement des matériaux recyclables
	Ne pas jeter les appareils électriques et les accus dans les ordures ménagères

1.2.3 Symboles dans les illustrations

Les symboles suivants sont utilisés dans les illustrations :

	Ces chiffres renvoient à l'illustration correspondante au début du présent mode d'emploi.
	La numérotation détermine la séquence des étapes de travail dans l'image et peut se différencier de celles des étapes de travail dans le texte.
	Les numéros de position sont utilisés dans l'illustration Vue d'ensemble et renvoient aux numéros des légendes dans la section Vue d'ensemble du produit .
	Ce signe doit inviter à manier le produit en faisant particulièrement attention.

1.3 Explication des symboles

1.3.1 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés sur le produit :



2 Sécurité

2.1 Informations produit

Les produits sont destinés aux professionnels et ne doivent être utilisés, entretenus et réparés que par un personnel autorisé et formé. Ce personnel doit être spécialement instruit quant aux dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil. Le produit et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

La désignation du modèle et le numéro de série figurent sur sa plaque signalétique.

- ▶ Inscrivez le numéro de série dans le tableau suivant. Les informations produit vous seront demandées lorsque vous contactez nos revendeurs ou services après-vente.

Caractéristiques produit

Type :	HIT-P 8000 D
Génération :	01
Numéro de série :	

2.2 Déclaration de conformité

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que le produit décrit ici est conforme aux directives et normes en vigueur. Une copie de la Déclaration de conformité se trouve en fin de la présente documentation.

Pour obtenir les documentations techniques, s'adresser à :

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2.3 Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT Lire toutes les consignes de sécurité et instructions, illustrations et caractéristiques techniques, qui accompagnent cet outil électroportatif. Tout manquement à l'observation des instructions suivantes risque de provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

Conserver toutes les consignes de sécurité et instructions.

Sécurité sur le lieu de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- ▶ **Veiller à ce que le poste de travail soit bien ventilé.**
- ▶ **Tenir les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'appareil.** En cas d'inattention il y a risque de perdre le contrôle de l'appareil.
- ▶ **Laisser le poste de travail en ordre. Débarrasser le poste de travail de tous objets susceptibles de blesser.** Un désordre sur le lieu de travail peut provoquer des accidents.
- ▶ **Lors du travail, toujours guider le flexible à air comprimé vers l'arrière de l'appareil.** Cela réduit le risque de chute par trébuchement sur le tuyau d'air comprimé.
- ▶ **Lors d'une intervention sur échafaudage, sécuriser l'appareil.** Ceci empêche qu'il ne tombe.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, surveiller ses gestes. Faire preuve de bon sens en utilisant l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil en étant fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité et toujours porter une protection pour les yeux.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant la manière d'utiliser l'appareil, réduit le risque de blessures.
- ▶ **Toujours tenir l'appareil des deux mains par les poignées prévues à cet effet. Tenir les poignées toujours sèches et propres.**
- ▶ **Éviter une mise en service par mégarde. S'assurer que l'appareil est arrêté avant de le brancher à l'alimentation en air comprimé, de le prendre ou de le porter.** Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou de raccorder l'appareil à l'alimentation en air comprimé lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement peut entraîner des accidents.

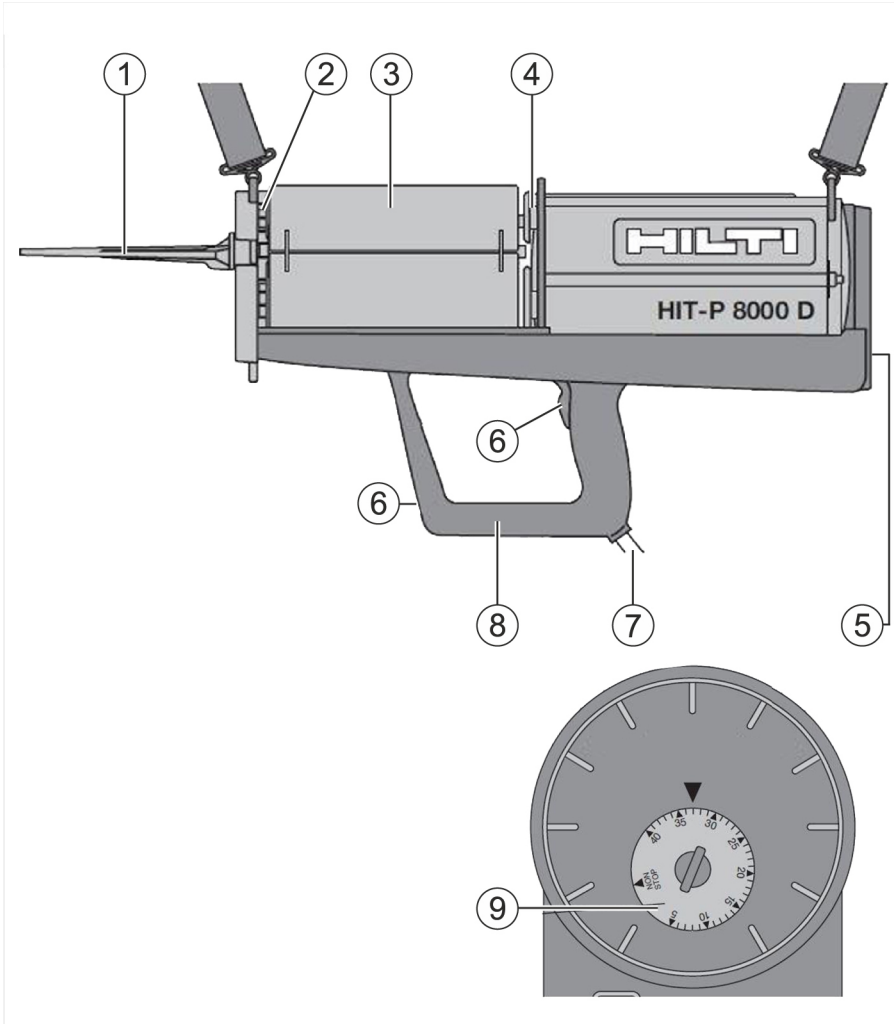
- ▶ **Adopter une bonne posture. Veiller à toujours garder une position stable et équilibrée.** Ceci permet de mieux contrôler le produit dans des situations inattendues.
- ▶ **Ne pas sous-estimer les mesures de sécurité à prendre et ne pas ignorer sciemment les règles de sécurité applicables aux appareils, même si l'on est utilisateur chevronné après de fréquentes utilisations de l'appareil.** Un manque d'attention peut conduire à de graves blessures en quelques fractions de seconde.
- ▶ **Conserver les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettre l'utilisation de l'appareil à aucune personne qui ne soit pas familiarisée avec celui-ci ou qui n'a pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains de personnes non initiées.
- ▶ **Prendre soin des appareils et des accessoires. Vérifier que les parties mobiles fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des parties sont cassées ou endommagées de sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faire réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.

Service

- ▶ **L'appareil doit uniquement être réparé par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

Indications générales de sécurité

- ▶ **Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.**
- ▶ **Utiliser uniquement des accessoires et outils Hilti d'origine, pour éviter tout risque de blessure.**
- ▶ **Utiliser uniquement les cartouches souples homologuées pour l'appareil.**
- ▶ **L'appareil ne doit pas être ouvert.**
- ▶ **Ne jamais appuyer l'appareil contre la paume de la main ou contre une autre partie du corps ni contre une autre personne.**
- ▶ **Tout tuyau d'air comprimé endommagé doit être remplacé par le S.A.V. Hilti.**
- ▶ **Ne pas utiliser de porte-cartouche sali ou endommagé.**
- ▶ **La plaque frontale et la plaque à piston doivent être exemptes de résidus.**
- ▶ **En cas de dysfonctionnement et pour les travaux de nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation en air comprimé.**
- ▶ **L'embout mélangeur doit seulement être remplacé si la cartouche souple n'est pas sous pression.** La touche d'avance ne doit pas être actionnée.
- ▶ **Si le mortier a durci ou séché dans l'embout mélangeur lors d'interruptions de travail, remplacer l'embout mélangeur.**

3 Description**3.1 Vue d'ensemble**

- ① Mélangeur statique
- ② Cartouche souple
- ③ Porte-cartouche
- ④ Cylindres
- ⑤ Touche de rappel
- ⑥ Touche d'avance
- ⑦ Raccord d'air comprimé

- ⑧ Poignée
- ⑨ Réglage du dosage

3.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit est conçu pour injecter du mortier d'injection de la marque **Hilti**.
La fonction de dosage intégrée est spécifiquement conçue pour des applications en série.
De l'air comprimé est requis pour établir la force d'injection.

3.3 Éléments livrés

Pince d'injection, porte-cartouche et mode d'emploi
D'autres produits système autorisés pour votre produit peuvent être obtenus auprès de **Hilti Store** ou sous :
www.hilti.group | États-Unis : **www.hilti.com**

4 Caractéristiques techniques

Poids sans mortier ni porte-cartouche	6,2 kg
Raccord d'air comprimé	1/4 in
Pression de service minimale	6 bar
Pression d'entrée maximale	10 bar
Débit d'air optimal	250 ℓ/min
Température de service / température ambiante	5 °C ... 40 °C
Plage de températures recommandée pour le transport et l'entreposage	0 °C ... 40 °C

5 Utilisation

5.1 Observer toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation.

AVERTISSEMENT

Danger du fait des substances chimiques Tout usage non conforme risque de provoquer des blessures.
▶ Avant toute utilisation, prendre connaissance des consignes de sécurité relatives au produit, des instructions sur l'emballage ainsi que du contenu du mode d'emploi de la cartouche souple.

5.2 Alimentation en air comprimé

ATTENTION

Risque de blessures Danger engendré par de l'air comprimé.
▶ La pression d'entrée maximale ne doit pas dépasser 10 bar.

▶ Établir l'alimentation en air comprimé.

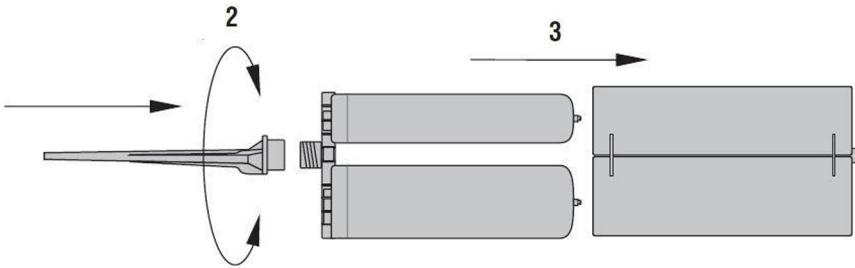
5.3 Préparation de la cartouche souple

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Danger du fait des substances chimiques.
▶ Après un choc violent ou une chute du porte-cartouche alors qu'une cartouche souple est insérée, il faut vérifier que le porte-cartouche et la cartouche souple ne sont pas endommagés et, le cas échéant, les remplacer.

Avant toute utilisation, lire les consignes de sécurité et les conditions de préparation figurant sur l'étiquette de la cartouche souple et observer la date de péremption.
La cartouche souple doit exclusivement être utilisée dans le porte-cartouche prévu pour l'injection.

i L'appareil est exclusivement conçu pour l'extrusion du contenu des cartouches souples Hilti de 1400 ml.



1. Enlever le capuchon de fermeture de la cartouche souple.
2. Tourner l'embout mélangeur sur la cartouche souple.

i Chaque nouvelle recharge requiert un nouvel embout mélangeur.

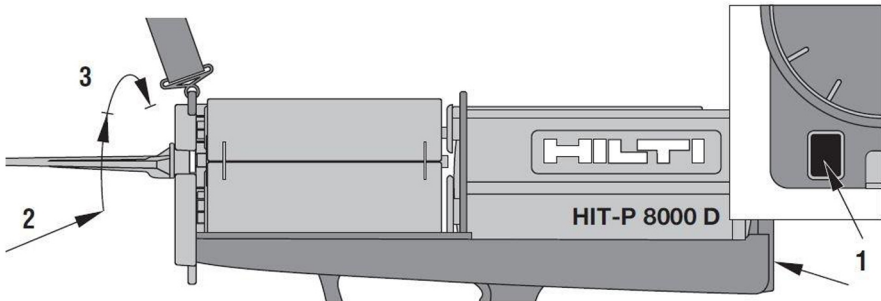
3. Pousser la cartouche souple par l'avant dans le porte-cartouche.

5.4 Mise en place du porte-cartouche et d'une cartouche souple

⚠ ATTENTION

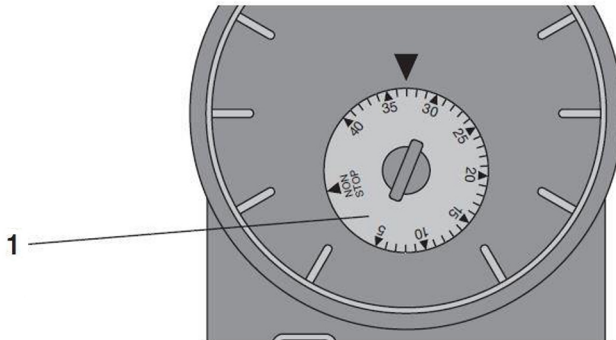
Risque de blessures Danger engendré par de l'air comprimé.

- ▶ Ne pas tenir les mains dans la zone du piston de pression.



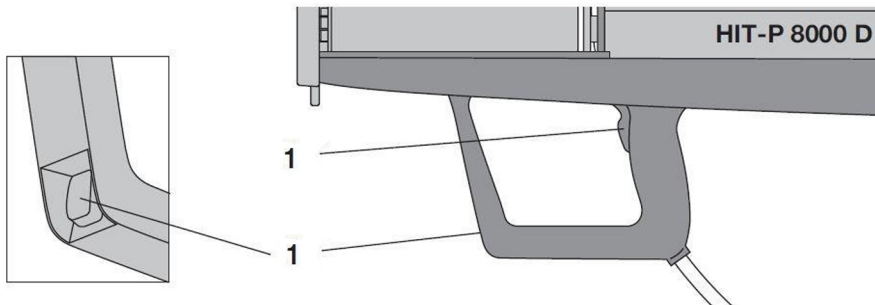
1. Appuyer sur la touche de rappel jusqu'à ce que le piston soit complètement revenu en arrière.
2. Pousser le porte-cartouche sur le côté dans le logement de cartouche.
3. Tourner de 45° le porte-cartouche en deux étapes ("double-clic") dans le logement de cartouche.

5.5 Réglage du dosage



- Régler la valeur souhaitée à l'aide du commutateur de réglage du dosage.

5.6 Préparation de l'appareil



- Appuyer sur la touche d'avance.

i La quantité de mortier devant être injectée dépend de la nature du mortier. Tenir compte des volumes d'injection indiqués dans les instructions de la cartouche souple.

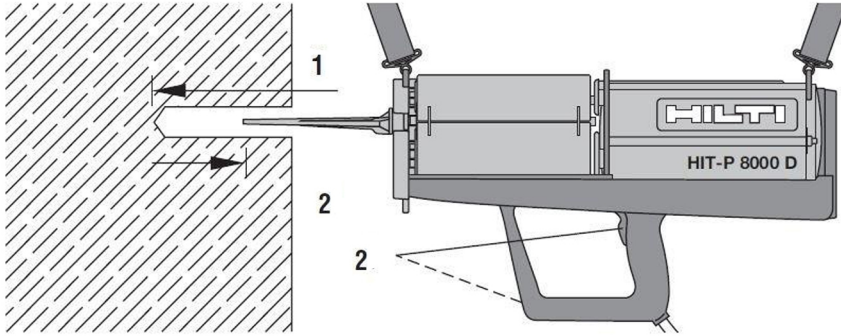
5.7 Injection du mortier

AVERTISSEMENT

Risque de blessures Danger engendré par la chute de matériaux de fixation.

- La capacité de charge de la fixation est pas assurée en cas de non-respect des prescriptions d'utilisation.

i Le mortier doit uniquement être utilisé dans la plage de températures indiquées.
Le trou de perçage doit être rempli de la quantité de mortier requise sans inclusion d'air.



1. Introduire l'embout mélangeur jusqu'au fond du trou dans le trou de perçage.



Utiliser une rallonge pour les trous de perçage plus longs.

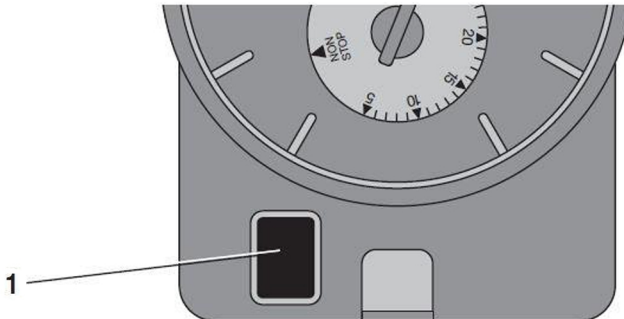
2. Appuyer sur la touche d'avance et tirer l'embout mélangeur lentement en arrière.

5.8 Fonction de rappel

ATTENTION

Risque de blessures Danger engendré par de l'air comprimé.

- ▶ Ne pas tenir les mains dans la zone du piston de pression.



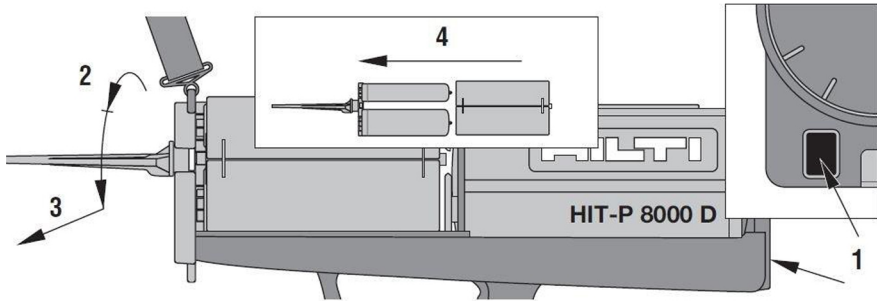
- ▶ Appuyer sur la touche de rappel.

5.9 Retrait de la cartouche souple

ATTENTION

Risque de blessures Danger engendré par de l'air comprimé.

- ▶ Ne pas tenir les mains dans la zone du piston de pression.



1. Appuyer sur la touche de rappel jusqu'à ce que le piston de compression soit complètement revenu en arrière.
2. Tourner de 45° le porte-cartouche en deux étapes dans le logement de cartouche.
3. Retirer le porte-cartouche sur le côté du logement de cartouche.
4. Retirer la cartouche souple vers l'avant hors du porte-cartouche.



Toute cartouche souple entamée, qui sera réutilisée par la suite, doit être stockée dans le porte-cartouche.

6 Transport et stockage des pinces d'injection

- ▶ Débrancher l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de le transporter, de l'entreposer, ou de procéder à des travaux d'entretien et de réparation.

7 Transport, entreposage, entretien et réparation



AVERTISSEMENT

Risque de blessures Danger engendré par de l'air comprimé.

- ▶ Débrancher l'appareil de l'alimentation en air comprimé avant de le transporter, de l'entreposer, ou de procéder à des travaux d'entretien et de réparation.

Nettoyage

- Éliminer prudemment les saletés récalcitrantes.
- Nettoyer le boîtier uniquement avec un chiffon légèrement humidifié. Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de silicone, ceci pourrait attaquer les pièces en plastique.

Entretien

- Vérifier régulièrement qu'aucune pièce visible n'est endommagée et que les organes de commande sont parfaitement opérationnels.
- En cas d'endommagements et/ou de dysfonctionnements, ne pas utiliser l'appareil. Le faire immédiatement réparer par le S.A.V. **Hilti**.
- Après des travaux de nettoyage et d'entretien, vérifier si tous les équipements de protection sont bien en place et fonctionnent parfaitement.



Pour une utilisation en toute sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange et consommables d'origine. Vous trouverez les pièces de rechange, consommables et accessoires autorisés convenant pour votre produit dans le centre **Hilti Store** ou sous : www.hilti.group / www.hilti.com

8 China RoHS (directive relative à la limitation d'utilisation des substances dangereuses)

Vous trouverez sous le lien ci-dessous le tableau des substances dangereuses : qr.hilti.com/r5250.

Vous trouverez à la fin de la présente documentation un lien vers le tableau RoHS sous forme de code QR.

9 Garantie constructeur

- ▶ En cas de questions sur les conditions de garantie, veuillez vous adresser à votre partenaire **Hilti** local.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

HIT-P 8000 D (01)

[2003]

2006/42/EG

EN ISO 12100

Schaan, 06/2013

Markus Messmer

Head of Quality, Processes & Software
Fastening & Protection Systems

Raimund Zaggi

Executive Vice President
Head of BU Anchors





Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 234 21 11
Fax: +423 234 29 65
www.hilti.group



2164701



Hilti Connect